

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : DURATRAN™/MC

Produkto kodas : DTRANICT, DTRANP5R, DTRANP20, DTRANIBC,
DTRANDRR, DTRANDRM, DTRAN DCT, DTRANC16,
DTRANC02, DTRAN, DTRANBLK

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio paskirtis : Transmisinė hidraulinė alyva (THF) sukurta, kad atitiktų šiuolaikinės žemės ūkio, statybos ir kasybos įrangos su bendru karteriu kelioms sistemoms, kaip transmisijos, hidraulika, šlapi stabdžiai ir TDV reduktoriai, tepti, reikalavimus.

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojo ar tiekėjo duomenys

HollyFrontier LSP Europe BV
Mainhavenweg 6
1043 AL Amsterdam
The Netherlands

Telefonas : +31 (0)85 4000080

Už SDL atsakingo asmens elektroninio pašto adresas : EUSDS@hfsinclair.com,

REACH Only Representative (OR):
INTERTEK FRANCE
Allée de la Fosse Moret
Eco parc 2
27400 Heudebouville
France
Phone number : +33 2 79 23 03 49
Email address: if.reach@intertek.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Pagalbos telefono numeris : CHEMTREC: +1-703-741-5970;
Apsinuodijimų kontrolės centras: pagalbos skubiu atveju numerį (-ius) žr. vietos telefonų knygoje.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Nereikalinga pavojaus piktograma, nereikalingas signalinis žodis, nereikalinga pavojingumo frazė (s), nereikalinga atsargumo frazė (s)

Papildomas ženklavimas

EUH208 Sudėtyje yra C14-18 alfa-olefino epoksidai, reakcijos produktai su boro rūgštimi. Gali sukelti alerginę reakciją.

EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Komponentai

| Cheminis pavadinimas | CAS Nr. EB Nr. Indekso Nr. Registracijos numeris | Klasifikacija | Koncentracija (% w/w) |
|---|--|-------------------|--------------------------|
| tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų; pagrindinė alyva – detaliau nenurodyta | 72623-86-0 276-737-9 649-482-00-X 01-2119474878-16-0001 | Asp. Tox. 1; H304 | 30 - 70 |
| Distiliatai (nafta), hidrinti lengvieji parafininiai; pagrindinė alyva – | 64742-55-8 265-158-7 | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |

Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds

Prekės ženklai kam nors priklauso arba yra naudojami pagal licenciją.

Puslapis: 2 / 14
Petro-Canada Lubricants® yra „HF Sinclair“ prekinis ženklas

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

| | | | |
|---|------------------------|--|---------|
| detaliau nenurodyta | 649-468-00-3 | | |
| Mineralinė alyva | | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |
| cinko bis [O, O-bis (2-etilheksil)] bis (ditiofosfatas) | 4259-15-8 224-235-5 | Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411 Specifinė koncentracijos riba Eye Dam. 2 50 % | 1 - 2.5 |
| C14-18 alfa-olefino epoksidai, reakcijos produktai su boro rūgštimi | 939-580-3 | Skin Sens. 1B; H317 | 0.1 - 1 |

Santrumpų paaiškinimus žr. 16 skirsnyje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Įkvėpus : Išvesti į gryną orą.
Gali prireikti dirbtinio kvėpavimo ir /ar deguonies.
Kreiptis į gydytoją .
- Patekus ant odos : Patekus į akis ir ant odos, nuvilkus užterštus drabužius ir nuavirus avalynę, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ne trumpiau kaip 15 minučių.
Odą nuplauti su vandeniu ir muilu arba naudoti tinkamą odos valiklį.
Prieš pakartotiną naudojimą išskalbti užterštus drabužius.
Kreiptis į gydytoją .
- Patekus į akis : Išimti kontaktinius lęšius.
Nedelsiant, mažiausiai 15 min., plauti gausiu kiekiu vandens, taip pat po akių vokais.
Gauti medicininę pagalbą.
- Prarijus : Praskalauti burną vandeniu.
NESKATINTI vėmimo, jei to nepaskyrė gydytojas ar nuodų kontrolės centras.
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.
Kreiptis į gydytoją .

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Rizikos : Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo privalo pats save apsaugoti.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gydymas : Simptominis gydymas.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones.

Netinkamos gesinimo priemonės : Informacijos neturima.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specifiniai pavojai gaisro metu : Uždarytos pakuotės, paveiktos ugnies, turi būti apipurškiamos šaltu vandeniu.

Pavojingi degimo produktai : Anglies oksidai (CO, CO₂), azoto oksidai (NO_x), sieros oksidai (SO_x), fosforo oksidai (PO_x), sieros junginiai (H₂S), alkilmerkaptanai, sulfidai, dūmai ir dirginantys garai kaip nevisiško sudegimo produktai.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Tolesnė informacija : Saugoti paviršinius vandenis ir gruntinio vandens sistemą nuo taršos gaisro gesinimo vandeniu.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Naudoti asmenines apsaugos priemones.
Užtikrinti pakankamą vėdinimą.
Evakuoti darbuotojus į saugias vietas.
Medžiaga gali sudaryti slidžias sąlygas.
Užterštas vietas paženklinti ženklais ir neįleisti neįgaliojo personalo.
Gali dirbti tik kvalifikuotas personalas, aprūpintas apsaugos priemonėmis.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Saugoti nuo nevaldomų produkto išmetimų į aplinką.
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

Pašalinti visus užsidegimo šaltinius.
Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis.
Turi būti naudojami nekibirkščiuojantys įrankiai.
Užtikrinti pakankamą vėdinimą.
Kreiptis į atitinkamą vietinę instituciją.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Saugaus naudojimo rekomendacijos : Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.
Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.
Vengti patekimo ant odos, į akis ir ant drabužių.
Nenuryti.
Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių.
Nenaudojamą pakuotę laikyti uždarytą.
- Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogo : Nežinomas.
- Higienos priemonės : Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš pakartotinį naudojimą. Po naudojimo kruopščiai nuplauti veidą, rankas ir paveiktą odą.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

- Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms : Laikyti originalioje pakuotėje. Atidarytas pakuotes būtina sandariai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad neištekėtų. Laikyti sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti tinkamai paženklintose pakuotėse. Išlaikyti produkto kokybę, nelaikyti karštyje ar tiesioginėje saulės šviesoje.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

- Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) : Neturima duomenų

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

8 valandų TLV-TWA, 5 mg/m³, rekomenduoja gamintojas pagal ACGIH TLV mineralinių alyvų rūkui. Apie priimtinas poveikio ribas klauskite vietos valdžios atstovų.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

8.2 Poveikio kontrolė

Inžinerinės priemonės

Nėra specialių reikalavimų ventilacijai. Geros bendrosios ventilacijos turi pakakti ore esančių teršalų poveikiui darbuotojams kontroliuoti.

Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir (arba) veido apsauga : Dėvėti (ar naudoti) veido skydelį ir apsauginį kostiumą, kilus nenormalaus perdirbimo problemoms.

Rankų apsauga
Medžiaga : neoprenas, nitrilas, polivinilo alkoholis (PVA), „Viton®“.

Paaiškinimai : Atsparios chemikalams, nepralaidžios pirštines, atitinkančios patvirtintą standartą, visada turi būti mėvimos tvarkant chemijos produktus, jei atlikus rizikos įvertinimą nustatyta, kad tai būtina.

Odos ir kūno apsaugos priemonės : Kūno apsaugos priemonių tipą pasirinkti pagal pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį bei darbo vietos specifiką.

Kvėpavimo organų apsauga : Jei patalpoje nėra įrengta pakankama ventilacija arba medžiagų koncentracija viršija leistinas normas, naudokite kvėpavimo takų apsaugą. Respiratoriaus pasirinkimas turi būti grindžiamas žinomais arba numatomais poveikio lygiais, produkto keliamais pavojais ir pasirinkto respiratoriaus saugiomis darbinėmis ribomis.

Filtro tipas : organinių garų filtras

Apsauginės priemonės : Prieš pakartotiną naudojimą išskalbti užterštus drabužius.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būseną : klampusis skystis

Spalva : Geltona/gintaro.

Kvapą : Be kvapo arba silpnas, panašus į naftos alyvos.

Kvapo atsiradimo slenkstis : Neturima duomenų

Takumo taškas : -45 °C

Virimo temperatūra / virimo : Neturima duomenų

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

| | | |
|---|---|---|
| temperatūros intervalas Pliūpsnio temperatūra | : | 241 °C Metodas: Clevelando uždaras tiglis |
| Degimo temperatūra | : | 269 °C |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra | : | Neturima duomenų |
| Garavimo greitis | : | Neturima duomenų |
| Viršutinė sproguomo riba / Viršutinė degumo riba | : | Neturima duomenų |
| Žemutinė sproguomo riba / Žemutinė degumo riba | : | Neturima duomenų |
| Garų slėgis | : | Neturima duomenų |
| Santykinis garų tankis | : | Neturima duomenų |
| Santykinis tankis | : | Neturima duomenų |
| Tankis | : | 0.8561 kg/l (15 °C) |
| Tirpumas Tirpumas vandenyje | : | netirpus |
| Pasiskirstymo koeficientas: n- oktanolis/vanduo | : | Neturima duomenų |
| Klampa Kinematinė klampa | : | 55.1 cSt (40 °C) 9.4 cSt (100 °C) |
| Degumas | : | Nedidelis gaisro pavojus. Šią medžiagą būtina kaitinti, kad užsidegtų. |
| Sprogstamosios (sprogiosios) savybės | : | Nedidinkite slėgio konteineriuose, jų nepjaustykite, nelydykite, nelituokite, negręžkite, nelaikykite karštyje arba šalia ugnies. |

9.2 Kita informacija

Neturima duomenų

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.

10.2 Cheminis stabilumas

Normaliomis sąlygomis stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingos reakcijos : Pavojinga polimerizacija nevyksta. Normaliomis sąlygomis stabilus.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Neturima duomenų

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Reaguoja su oksiduojančių medžiagų, redukuojančios medžiagos ir rūgštys.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai : Gali išskirti COx, SOx, POx, H2S, ZnOx, metakrilato monomerai, merkaptanai, sulfidai, dūmai ir dirginantys garai, įkaitinus iki skaidymosi.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Pateikimas į akis
Nurijimas
Įkvėpimas
Sąlytis su oda

Ūmus toksiškumas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Produktas:

Ūmus toksiškumas prarijus : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Ūmus toksiškumas įkvėpus : Vertinimas: Cheminė medžiaga ar mišinys nepasižymi ūmiu inhaliaciniu toksiškumu
Paaiškinimai: Neturima duomenų

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : Vertinimas: Cheminė medžiaga ar mišinys nepasižymi ūmiu toksiškumu per odą
Paaiškinimai: Neturima duomenų

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

Komponentai:

**tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų; pagrindinė alyva – detaliau
nenurodyta:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė): > 5,000 mg/kg

Ūmus toksiškumas įkvėpus : LC50 (Žiurkė): > 5.2 mg/l
Poveikio trukmė: 4 h
Bandymo atmosfera: dulkės/rūkas

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis): > 2,000 mg/kg

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Produktas:

Paaiškinimai : Neturima duomenų

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Produktas:

Paaiškinimai : Neturima duomenų

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Odos jautrinimas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Kvėpavimo takų sensibilizacija

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Kancerogeniškumas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Produktas:

Paaiškinimai : Nustatyta, kad visi komponentai, išvardyti VI priede, kuriems taikoma L pastaba, ir esantys produkto sudėtyje, turi mažiau kaip 3 % DMSO ekstrahuojamų medžiagų, išmatavus pagal IP346.

Toksiškumas reprodukcijai

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

STOT (vienkartinis poveikis)

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

STOT (kartotinis poveikis)

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

Toksiškumas įkvėpus

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas:

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Produktas:

Toksiškumas žuvims : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Toksiškumas mikroorganizmams : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Komponentai:

tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų; pagrindinė alyva – detaliau nenurodyta:

Toksiškumas žuvims : NOEC (Žuvys): > 100 mg/l
Poveikio trukmė: 96 h

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams : NOEC (Daphnia (Dafnija)): > 100 mg/l
Poveikio trukmė: 48 h

Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams : NOEC (Dumbliai): > 100 mg/l
Poveikio trukmė: 72 h

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Produktas:

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

Biologinis skaidomumas : Paaiškinimai: Neturima duomenų

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Neturima duomenų

12.4 Judumas dirvožemyje

Neturima duomenų

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas:

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas:

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos delegotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Neturima duomenų

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas : Neleidžiamas produkto patekimas į nuotekas, vandens šaltinius ar gruntą.
Perteklių ir neperdirbamus tirpalus pristatyti į licencijuotą atliekų tvarkymo įmonę.
Prieš perdirbimą ar šalinimą atliekos turi būti surūšiuotos ir paženklintos.
Nukreipti į licenciją turinčią atliekų tvarkymo įmonę.
Produkto likučius šalinti kaip nurodyta asmens, atsakingo už atliekų tvarkymą, instrukcijose.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

IMDG : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds
Prekės ženklai kam nors priklauso arba yra naudojami pagal licenciją.

Puslapis: 11 / 14
Petro-Canada Lubricants™ yra „HF Sinclair“ prekinis ženklas

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

IMDG : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

IMDG : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.4 Pakuotės grupė

IMDG : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA (Kroviny) : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA (Keleivis) : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Netaikoma

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Paaiškinimai : ADR: Nereguliuojama.
ADN: Nereguliuojama.
RID: Nereguliuojama.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga : Netaikoma
autorizacija, sąrašas (59 straipsnis).

Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį : Netaikoma
ardančių medžiagų

Reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių : Netaikoma
teršalų (nauja redakcija)

REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV : Netaikoma
Priedas)

Vandens užterštumo klasė : WGK 2 keliantis didelį pavojų vandeniui
(Vokietija)

Šio produkto komponentai yra paskelbti šiuose sąrašuose:

DSL : Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui

TSCA : Visos šiame produkte esančios cheminės medžiagos yra

Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds

Prekės ženklai kam nors priklauso arba yra naudojami pagal
licenciją.

Puslapis: 12 / 14
Petro-Canada Lubricants® yra „HF Sinclair“ prekinis ženklas

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

įtrauktos į TSCA inventorių arba priskiriamos TSCA
inventoriaus išimtims.

IECSC : Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Šiam mišiniui neatliktas cheminės saugos vertinimas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pilnas H teiginių tekstas

- H304 : Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
- H317 : Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- H318 : Smarkiai pažeidžia akis.
- H411 : Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Kitų santrumpų pilnas tekstas

- Aquatic Chronic : Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplinkai
- Asp. Tox. : Aspiracijos pavojus
- Eye Dam. : Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas
- Skin Sens. : Odos jautrinimas

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklavimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID -

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Peržiūrėjimo data 2023/10/17

Spausdinimo data 2023/10/17

Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECL - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

Tolesnė informacija

SDL kopijai : Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds
Order Email for packed goods: pcepackage@hfsinclair.com
Order Email for bulk: pceorders@hfsinclair.com
Telephone: +31 88313 0365 / +31 88313 0366

Produkto saugos informacijai: 1 905-491-0565

Parengtas : Product Safety: +1 905-491-0565

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

REG_EU / LT

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Produkta nosaukums : DURATRAN^{TM/MC}

Produkta kods : DTRANICT, DTRANP5R, DTRANP20, DTRANIBC, DTRANDRR, DTRANDRM, DTRANDCCT, DTRANC16, DTRANC02, DTRAN, DTRANBLK

1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi

Vielas/maisījuma lietošanas veids : Transmisijas hidrauliskais šķidrums (THŠ) ir izstrādāts, lai atbilstu mūsdienu lauksaimniecības, būvniecības un kalnrūpniecības iekārtu ar parasto karteri prasībām, lai ieziestu vairākas sistēmas, tādas kā transmisijas, hidraulika, mitrās bremzes un PTO pārnēsūmkārbas.

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Ziņas par ražotāju vai piegādātāju

HollyFrontier LSP Europe BV
Mainhavenweg 6
1043 AL Amsterdam
The Netherlands

Tālrunis : +31 (0)85 4000080

Par Drošības Datu lapām atbildīgās personas e-pasta adrese : EUSDS@hfsinclair.com,

REACH Only Representative (OR):
INTERTEK FRANCE
Allée de la Fosse Moret
Eco parc 2
27400 Heudebouville
France
Phone number : +33 2 79 23 03 49
Email address: if.reach@intertek.com

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās : CHEMTREC: +1-703-741-5970;
Toksikoloģijas kontroles centrs: Ātrās palīdzības telefona numuru(s) meklējiet vietējā telefonu katalogā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija

Klasifikācija (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

Nav bīstama viela vai maisījums.

2.2 Marķējuma elementi

Marķēšana (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

Nav bīstamības piktogrammas, nav signālvārda, nav bīstamības apzīmējuma(-u), nav drošības prasību apzīmējums

Papildus marķējums

EUH208 Sastāvā ietilpst C14-18 alfa-olefīna epoksīds, reakcijas produkti ar borskābi.
Var izraisīt alerģisku reakciju.

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

2.3 Citi apdraudējumi

Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām, bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

Ekoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

Toksikoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2 Maisījumi

Sastāvdaļas

| Ķīmiskais nosaukums | CAS Nr. EK Nr. Indeksa Nr. Reģistrācijas numurs | Klasifikācija | Koncentrācija (% w/w) |
|--|--|-------------------|--------------------------|
| Smēreļļas (naftas), C15-30, hidroattīrītas neitrālas, uz eļļas bāzes; Pamatēļa — nav precizēta | 72623-86-0 276-737-9 649-482-00-X 01-2119474878-16-0001 | Asp. Tox. 1; H304 | 30 - 70 |
| Destilāti (naftas), viegie parafīnu, hidroattīrīti; Pamatēļa — nav precizēta | 64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

| | | | |
|---|------------------------|---|---------|
| Minerāleļļa | | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |
| cinka bis [O, O-bis (2-etilheksil)] bis (ditiofosfāts) | 4259-15-8 224-235-5 | Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411 specifiskās koncentrācijas robeža Eye Dam. 2 50 % | 1 - 2.5 |
| C14-18 alfa-olefīna epoksīds, reakcijas produkti ar borskābi | 939-580-3 | Skin Sens. 1B; H317 | 0.1 - 1 |

Saīsinājumu skaidrojumus skatīt 16. nodaļā.

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

- Ja ieelpots : Pārvietot svaigā gaisā.
Mākslīgā elpināšana un/vai skābeklis var būt nepieciešami.
Meklēt medicīnisko palīdzību.
- Ja nokļūst uz ādas : Nonākot saskarē, nekavējoties skalot acis un ādu ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes, vienlaikus novelkot piesārņoto apģērbu un apavus.
Rūpīgi nomazgāt ādu ar ziepēm un ūdeni vai lietot atpazīstamu ādas tīrītāju.
Izmazgāt piesārņoto apģērbu pirms atkārtotas izmantošanas.
Meklēt medicīnisko palīdzību.
- Ja nokļūst acīs : Izņemt kontaktlēcas.
Nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem, vismaz 15 minūtes.
Griezties pie medicīniskā personāla.
- Ja norīts : Skalot muti ar ūdeni.
NEIZRAISĪT vemšanu, ja vien to nenorāda ārsts vai saindēšanās kontroles centrs.
Nekad personai bezsamaņā nedot neko caur muti.
Meklēt medicīnisko palīdzību.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūti un aizkavēti

- Riski : Pirmās palīdzības sniedzējiem ir jāaizsargājas pašiem.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Ārstēšana : Simptomātiska ārstēšana.

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi : Izmantot ugunsdzēsības pasākumus, kas ir piemēroti vietējiem apstākļiem un apkārtesošajai videi.

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi : Informācija nav pieejama.

5.2 Īpaša viela vai maisījuma izraisīta bīstamība

Īpaša bīstamība ugunsdzēsības laikā : Atdzesēt uguni nonākušos slēgtos konteinerus ar ūdens izsmidzināšanas palīdzību.

Bīstamie degšanas produkti : Oglekļa oksīdi (CO, CO₂), slāpekļa oksīdi (NO_x), sēra oksīdi (SO_x), fosfora oksīdi (PO_x), sēra savienojumi (H₂S), ķēdes modificējošie aģenti, sulfīdi, dūmi un kairinoši tvaiki kā nepilnīgas sadegšanas produkts.

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Papildinformācija : Novērst virszemes ūdens vai gruntsūdeņu sistēmas piesārņošanu ar ugunsdzēsības ūdeni.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Individuālie drošības pasākumi : Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu. Nodrošināt adekvātu ventilāciju. Evakuēt personālu drošā vietā. Materiāls var radīt slidenus apstākļus. Apzīmēt piesārņoto teritoriju ar zīmēm un aizkavēt nepiederošu personu piekļuvi. Tikai kvalificēts personāls, kas aprīkots ar piemērotu aizsargaprīkojumu, drīkst ienākt.

6.2 Vides drošības pasākumi

Vides drošības pasākumi : Nepieļaut nekontrolētu produkta nopludināšanu vidē. Ja produkts piesārņo upes vai ezerus vai kanalizāciju, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākšanas metodes : Novērst tālāku noplūdi vai izšļakstīšanos, ja ir droši to darīt. Aizvākt visus degšanas avotus. Uzsūkt ar inerti absorbējošu materiālu.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

Lietot nedzirksteļojošus instrumentus.
Nodrošināt adekvātu ventilāciju.
Sazināties ar attiecīgajām vietējām iestādēm.

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā.

7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana

7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

- Ieteikumi drošām darbībām : Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā. Smēķēšana, ēšana un dzeršana jāaizliedz darba telpās. Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus. Izvairīties no saskares ar ādu, acīm un apģērbu. Nenorīt. Glabāt prom no siltuma un degšanas avotiem. Turēt konteineru slēgtu, kamēr nelieto.
- Ieteikumi aizsardzībai pret ugunsgrēku un sprādzienu : Nekas nav zināms.
- Higiēnas pasākumi : Novilkt un izmazgāt piesārņoto apģērbu un cimdus, ieskaitot iekšpusi, pirms atkārtotas lietošanas. Pēc izmantošanas seju, rokas un jebkuru iedarbībai pakļautu ādu kārtīgi nomazgāt.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

- Prasības uzglabāšanas vietām un konteineriem : Uzglabāt oriģinālajā konteinerā. Atvērtos konteinerus rūpīgi aizvērt un uzglabāt stāvus, lai nepieļautu noplūdi. Glabāt sausā, vēsā un labi vēdināmā vietā. Glabāt pareizi marķētos konteineros. Lai saglabātu produkta kvalitāti, neuzglabāt to siltumā vai tiešā saules gaismā.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

- Specifisks(i) lietošanas veids(i) : Dati nav pieejami

8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

8.1 Kontroles parametri

8 stundu robežvērtība-laiciskā vidējā svērtā vērtība 5 mg/m³, ko iesaka ražotājs, balstoties uz ASV Valdības rūpniecības higiēnistu konferences minerāleļļas miglas robežvērtību. Konsultējieties ar vietējām iestādēm par pieņemtajām iedarbības robežvērtībām.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

8.2 Ekspozīcijas kontrole

Inženiertehniskie pasākumi

Nav nepieciešama īpaša vēdināšana. Labai vispārējai vēdināšanai būtu jāpietiek, lai kontrolētu darbinieku pakļaušanu piesārņojumam gaisā.

Personāla aizsardzības līdzekļi

- Acu / sejas aizsardzība : Ārkārtas apstākļu gadījumā uzlikt sejas masku un uzvilkt aizsargtērpu.
- Roku aizsardzība
Materiāls : neoprēns, nitrils, polivinilalkohols (PVA), Viton®.
- Piezīmes : Pret ķīmiskām vielām izturīgi, necaurļaidīgi cimdi, kuri, saskaņā ar pieņemtajiem standartiem, jānēsā visu laiku, kamēr darbojas ar ķīmiskām vielām, ja riska novērtējums norāda, ka tas ir nepieciešams.
- Ādas un ķermeņa aizsardzība : Izvēlēties ķermeņa aizsardzību atbilstoši tās veidam, bīstamo vielu koncentrācijai un daudzumam, un konkrētai darba vietai.
- Elpošanas aizsardzība : Ja nav nodrošināta atbilstoša vietējā vilkmes ventilācija vai, veicot iedarbības novērtējumu, atklāts, ka nav nodrošināts vadlīnijās norādītais ieteicamais līmenis, lietojiet elpošanas aizsardzības līdzekļus.
Respiratora izvēlei jābalstās uz zināmiem vai gaidāmiem izvēlētajā respiratora pakļaušanas līmeņiem, produkta bīstamību un droša darba robežām.
- Filtra tips : organisks tvaika filtrs
- Aizsardzības pasākumi : Izmazgāt piesārņoto apģērbu pirms atkārtotas izmantošanas.

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

- Aggregātstāvoklis : viskozs šķidrums
- Krāsa : Dzeltenā/dzintara krāsā.
- Smarža : Bez smaržas vai viegla naftas eļļai līdzīga smarža.
- Smaržas sliekšnis : Dati nav pieejami
- Tecēšanas temperatūra : -45 °C

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

| | | |
|---|---|--|
| Viršanas punkts / viršanas temperatūras diapazons | : | Dati nav pieejami |
| Uzliesmošanas temperatūra | : | 241 °C Metode: Klīvlenda atvērtā tīģeļa |
| Aizdeģšanās temperatūra | : | 269 °C |
| Pašaiizdeģšanās temperatūra | : | Dati nav pieejami |
| Iztvaikošanas ātrums | : | Dati nav pieejami |
| Augšējā sprādzienbīstamības robeža / Augšējā uzliesmošanas robeža | : | Dati nav pieejami |
| Apakšējā sprādzienbīstamības robeža / Apakšējā uzliesmošanas robeža | : | Dati nav pieejami |
| Tvaika spiediens | : | Dati nav pieejami |
| Relatīvais tvaiku blīvums | : | Dati nav pieejami |
| Relatīvais blīvums | : | Dati nav pieejami |
| Blīvums | : | 0.8561 kg/l (15 °C) |
| Šķīdība Šķīdība ūdenī | : | nešķīstošs |
| Sadalījuma koeficients: n-oktanols/ūdens | : | Dati nav pieejami |
| Viskozitāte Viskozitāte, kinemātiskā | : | 55.1 cSt (40 °C) 9.4 cSt (100 °C) |
| Uzliesmojamība | : | Zema ugunsbīstamība. Šis materiāls ir jākarsē pirms notiek uzliesmošana. |
| Sprādzienbīstamība | : | Rezervuāru nekalt, nemetināt, nelodēt ne ar cieto ne ar mīksto lodmetālu, neurbt un neslīpēt. Nepakļaut to spiediena |

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

izraisītām deformācijām un karstuma vai uzliesmošanas avota iedarbībai.

9.2 Cita informācija

Dati nav pieejami

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Nav zināma bīstama reakcija normālos lietošanas apstākļos.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Stabils normālos apstākļos.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Bīstamās reakcijas : Bīstama polimerizācija nenotiek. Stabils normālos apstākļos.

10.4 Nepieļaujami apstākļi

Nepieļaujami apstākļi : Dati nav pieejami

10.5 Nesaderīgi materiāli

Materiāli, no kā jāizvairās : Reaģē ar oksidētājiem, reducētāji un skābes.

10.6 Bīstami sadalīšanās produkti

Bīstami sadalīšanās produkti : Var izdalīt COx, SOx, POx, H2S, ZnOx, metakrilāta monomērus, merkaptānus, sulfīdi, dūmi un kairinoši tvaiki, kad uzkaršēts līdz sadalīšanai.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Informācija par iespējamajiem iedarbības veidiem : Saskare ar ācīm
Uzņemšana norijot
Ieelpošana
Nokļūšana uz ādas

Akūts toksiskums

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Akūta perorāla toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Akūta ieelpas toksicitāte : Novērtējums: Vielai vai maisījumam nav akūtās toksicitātes ieelpojot
Piezīmes: Dati nav pieejami

Akūta dermāla toksicitāte : Novērtējums: Vielai vai maisījumam nav akūtās dermālās

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

toksicitātes
Piezīmes: Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Smēreļļas (naftas), C15-30, hidroattīrītas neitrālas, uz eļļas bāzes; Pamateļļa — nav precizēta:

Akūta perorāla toksicitāte : LD50 (Žurka): > 5,000 mg/kg

Akūta ieelpas toksicitāte : LC50 (Žurka): > 5.2 mg/l
ledarbības ilgums: 4 h
Testa atmosfēra: putekļi/migla

Akūta dermāla toksicitāte : LD50 (Trusis): > 2,000 mg/kg

Kodīgums/kairinājums ādai

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Nopietns acu bojājums/kairinājums

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Elpceļu vai ādas sensibilizācija

Ādas sensibilizācija

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Elpceļu sensibilizācija

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Cilmes šūnu mutagenitāte

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Kancerogenitāte

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Visas sastāvdaļas, kuras uzskaitītas 6. pielikumā, uz kuru attiecas Note L, un kuras satur produkts, ir uzrādījušas zemāku par 3% DMSO izvilcuma saturu, kā to ir noteicis IP346.

Toksisks reproduktīvai sistēmai

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – vienreizēja iedarbība (Stot)

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – atkārtota iedarbība (Stot)

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Aspirācijas toksicitāte

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

11.2 Informācija par citiem apdraudējumiem

Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksicitāte

Produkts:

Toksiskums attiecībā uz zivīm : Piezīmes: Dati nav pieejami

Toksiskums attiecībā uz dafnijām un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem : Piezīmes: Dati nav pieejami

Toksicitāte uz aļģes/ūdensaugi : Piezīmes: Dati nav pieejami

Toksicitāte mikroorganismiem : Piezīmes: Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Smēreļļa (naftas), C15-30, hidroattīrītas neitrālas, uz eļļas bāzes; Pamateļļa — nav precizēta:

Toksiskums attiecībā uz zivīm : NOEC (Zivs): > 100 mg/l
ledarbības ilgums: 96 h

Toksiskums attiecībā uz dafnijām un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem : NOEC (Daphnia (Dafnijas)): > 100 mg/l
ledarbības ilgums: 48 h

Toksicitāte uz aļģes/ūdensaugi : NOEC (aļģes): > 100 mg/l
ledarbības ilgums: 72 h

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

12.2 Noturība un noārdāmība

Produkts:

Bionoārdīšanās : Piezīmes: Dati nav pieejami

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Dati nav pieejami

12.4 Mobilitāte augsnē

Dati nav pieejami

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām, bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

12.6 Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

12.7 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Dati nav pieejami

13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkts : Produkts nedrīkst nokļūt kanalizācijā, ūdenstīpēs vai augsnē. Piedāvāt pārpalikumu un nepārstrādājamus šķīdumus licencētam atkritumu uzņēmumam. Atkritumi pirms pārstrādes vai utilizācijas jāklasificē un jāmarķē. Sūtīt licencētam atkritumu pārvaldības uzņēmumam. Produkta atlikumu izmest atbilstoši par atkritumu iznīcināšanu atbildīgās personas norādījumiem.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

14.1 ANO numurs vai ID numurs

IMDG : Nav regulējuma kā bīstamai precei

IATA : Nav regulējuma kā bīstamai precei

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

14.2 ANO oficiālais kravas nosaukums

IMDG : Nav regulējuma kā bīstamai precei

IATA : Nav regulējuma kā bīstamai precei

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

IMDG : Nav regulējuma kā bīstamai precei

IATA : Nav regulējuma kā bīstamai precei

14.4 Iepakojuma grupa

IMDG : Nav regulējuma kā bīstamai precei

IATA (Krava) : Nav regulējuma kā bīstamai precei

IATA (Pasažieris) : Nav regulējuma kā bīstamai precei

14.5 Vides apdraudējumi

Nav regulējuma kā bīstamai precei

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Nav piemērojams

14.7 Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Piezīmes : ADR: Netiek reglamentēts.
ADN: Netiek reglamentēts.
RID: Netiek reglamentēts.

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

REACH - Licencēšanai pakļauto īpaši bīstamo vielu kandidātu saraksts (59. pants) : Nav piemērojams

Regula (EK) Nr. 1005/2009 par vielām, kas noārda ozona slāni : Nav piemērojams

Regula (ES) 2019/1021 par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (pārstrādāta redakcija) : Nav piemērojams

REACH - To vielu saraksts, uz ko attiecas licencēšana (XIV Pielikums) : Nav piemērojams

Ūdens piesārņošanas klase : WGK 2 būtiski bīstams ūdenim (Vācija)

Šī produkta sastāvdaļas atrodamas sekojošās inventarizācijās:

DSL : Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN™/MC

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

| | | |
|-------|---|--|
| TSCA | : | Visas ķīmiskās vielas šajā produktā ir vai nu uzskaitītas TSCA sarakstā, vai atbilst TSCA saraksta izņēmumiem. |
| IECSC | : | Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam |

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Šim maisījumam nav veikts ķīmiskās drošības novērtējums.

16. IEDAĻA: Cita informācija

H paziņojumu pilns teksts

| | | |
|------|---|---|
| H304 | : | Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos. |
| H317 | : | Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. |
| H318 | : | Izraisa nopietnus acu bojājumus. |
| H411 | : | Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. |

Citu saīsinājumu pilns teksts

| | | |
|-----------------|---|---|
| Aquatic Chronic | : | Īlgtermiņa (hroniskā) bīstamība ūdens videi |
| Asp. Tox. | : | Bīstamība ieelpojot |
| Eye Dam. | : | Nopietns acu bojājums/kairinājums |
| Skin Sens. | : | Ādas sensibilizācija |

ADN - Eiropas līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem; ADR - Līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa ceļiem; AIIC - Austrālijas Rūpniecisko ķīmikāliju saraksts; ASTM - Amerikas Materiālu testēšanas biedrība; bw - Ķermeņa masa; CLP - Iepakojuma marķējuma klasifikācijas likums; EK Regula Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogēns, mutagēns vai reproduktivitātei toksisks; DIN - Vācijas Standartizācijas Institūta standarts; DSL - Vietējais vielu saraksts (Kanāda); ECHA - Eiropas Ķīmikāliju Aģentūra; EC-Number - Eiropas Kopienas numurs; ECx - Ar x% atbildreakciju saistītā koncentrācija; ELx - Ar x% atbildreakciju saistītais iekraušanas apjoms; EmS - Ārkārtas gadījuma grafiks; ENCS - Esošās un jaunās ķīmiskās vielas (Japāna); ErCx - Ar x% pieauguma apjoma atbildreakciju saistītā koncentrācija; GHS - Globāli harmonizēta sistēma; GLP - Laba laboratorijas prakse; IARC - Starptautiskā vēža izpētes aģentūra; IATA - Starptautiskā gaisa transporta asociācija; IBC - Bīstamu ķīmisku lielkravu pārvadājošu kuģu būvniecības un aprīkojuma starptautiskais kodekss; IC50 - Puse maksimālās inhibējošās koncentrācijas; ICAO - Starptautiskā civilās aviācija organizācija; IECSC - Ķīnas Esošo Ķīmisko vielu saraksts; IMDG - Starptautiskās jūras transporta bīstamās kravas; IMO - Starptautiskā jūrniecības organizācija; ISHL - Rūpnieciskās drošības un veselības likums (Japāna); ISO - Starptautiskā standartizācijas organizācija; KECI - Korejas esošo ķīmikāliju saraksts; LC50 - Letāla koncentrācija 50% no testa populācijas; LD50 - Letāla deva 50% no testa populācijas (vidējā letālā deva); MARPOL - Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu; n.o.s. - Nav norādīts citādi; NO(A)EC - Nav novērota (nelabvēlīgo) blakusparādību koncentrācija; NO(A)EL - Nav novērots (nelabvēlīgo) blakusparādību līmenis; NOELR - Nav novērojamas ietekmes uz ielādes līmeni; NZIoC - Jaunzēlandes Ķīmisko vielu saraksts; OECD - Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija; OPPTS - Ķīmiskās drošības un piesārņojuma novēršanas birojs; PBT - Noturīga, bioakumulatīva un toksiska viela; PICCS - Filipīnu Ķīmikāliju un ķīmisko vielu vielu saraksts; (Q)SAR - (Kvantitatīvās) Strukturālās aktivitātes attiecības; REACH - Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907 / 2006 par, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu; RID - Noteikumi, kas attiecas uz starptautiskajiem bīstamo kravu

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Versija 4.1

Pārskatīšanas datums
2023/10/17

Izdrukas datums 2023/10/17

pārvadājumiem pa dzelzceļu; SADT - Pašpaaugstinoša sadalīšanās temperatūra; SDS - Drošības datu lapa; SVHC - viela, kas rada lielas bažas; TCSI - Taivānas Ķīmisko vielu saraksts; TECL - Taizemes esošo ķīmikāliju saraksts; TRGS - Bīstamu vielu tehniskie noreikumi; TSCA - Toksisko vielu kontroles akts (Savienotās Valstis); UN - Apvienotās Nācijās; vPvB - Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

Papildinformācija

SDS kopijai : Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds
Order Email for packed goods: pcepackage@hfsinclair.com
Order Email for bulk: pceorders@hfsinclair.com
Telephone: +31 88313 0365 / +31 88313 0366

Produkta drošības informācijai: 1 905-491-0565

Sagatavoja : Product Safety: +1 905-491-0565

Šajā Drošības Datu Lapā dotā informācija publicēšanas brīdī saskaņā ar mūsu rīcībā esošajiem datiem, informāciju un labticību, ir pareiza. Dotā informācija ir paredzēta tikai kā vadlīnijas drošai rīcībai, lietošanai, apstrādei, glabāšanai, pārvadāšanai, utilizācijai un izlaidei, un tā nav uzskatāma par garantiju vai kvalitātes specifikāciju. Informācija atbilst tikai specifiski izstrādātam materiālam un nevar būt derīga, ja šis materiāls tiek izmantots kombinācijā ar jebkuriem citiem materiāliem, vai jebkurā procesā, ja vien tas nav norādīts dotajā tekstā.

REG_EU / LV

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1 Product identifier

Product name : DURATRAN™/MC

Product code : DTRANICT, DTRANP5R, DTRANP20, DTRANIBC,
DTRANDRR, DTRANDRM, DTRANRCT, DTRANC16,
DTRANC02, DTRAN, DTRANBLK

1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Use of the Sub-
stance/Mixture : Transmission hydraulic fluid (THF) designed to meet the re-
quirements of modern agricultural, construction and mining
equipment with a common sump to lubricate multiple systems
such as transmissions, hydraulics, wet brakes and PTO gear
boxes.

1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

Manufacturer or supplier's details
HollyFrontier LSP Europe BV
Mainhavenweg 6
1043 AL Amsterdam
The Netherlands

Telephone : +31 (0)85 4000080

E-mail address of person
responsible for the SDS : EUSDS@hfsinclair.com,

REACH Only Representative (OR):
INTERTEK FRANCE
Allée de la Fosse Moret
Eco parc 2
27400 Heudebouville
France
Phone number : +33 2 79 23 03 49
Email address: if.reach@intertek.com

1.4 Emergency telephone number

Emergency telephone num-
ber : CHEMTREC: +1-703-741-5970;
Poison Control Centre: Consult local telephone directory for
emergency number(s).

SECTION 2: Hazards identification

2.1 Classification of the substance or mixture

Classification (REGULATION (EC) No 1272/2008)

Not a hazardous substance or mixture.

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

2.2 Label elements

Labelling (REGULATION (EC) No 1272/2008)

No hazard pictogram, no signal word, no hazard statement(s), no precautionary statement(s) required

Additional Labelling

EUH208 Contains C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid. May produce an allergic reaction.

EUH210 Safety data sheet available on request.

2.3 Other hazards

This substance/mixture contains no components considered to be either persistent, bioaccumulative and toxic (PBT), or very persistent and very bioaccumulative (vPvB) at levels of 0.1% or higher.

Ecological information: The substance/mixture does not contain components considered to have endocrine disrupting properties according to REACH Article 57(f) or Commission Delegated regulation (EU) 2017/2100 or Commission Regulation (EU) 2018/605 at levels of 0.1% or higher.

Toxicological information: The substance/mixture does not contain components considered to have endocrine disrupting properties according to REACH Article 57(f) or Commission Delegated regulation (EU) 2017/2100 or Commission Regulation (EU) 2018/605 at levels of 0.1% or higher.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2 Mixtures

Components

| Chemical name | CAS-No. EC-No. Index-No. Registration number | Classification | Concentration (% w/w) |
|---|--|--|--------------------------|
| Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil — unspecified | 72623-86-0 276-737-9 649-482-00-X 01-2119474878-16-0001 | Asp. Tox. 1; H304 | 30 - 70 |
| Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic; Baseoil — unspecified | 64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |
| Mineral oil | | Asp. Tox. 1; H304 | 1 - 5 |
| zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)]bis(dithiophosphate) | 4259-15-8 224-235-5 | Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411 <hr/> specific concentration | 1 - 2.5 |

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------|---------|
| | | limit Eye Dam. 2 50 % | |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid | 939-580-3 | Skin Sens. 1B; H317 | 0.1 - 1 |

For explanation of abbreviations see section 16.

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures

- If inhaled : Move to fresh air.
Artificial respiration and/or oxygen may be necessary.
Seek medical advice.
- In case of skin contact : In case of contact, immediately flush eyes or skin with plenty of water for at least 15 minutes while removing contaminated clothing and shoes.
Wash skin thoroughly with soap and water or use recognized skin cleanser.
Wash clothing before reuse.
Seek medical advice.
- In case of eye contact : Remove contact lenses.
Rinse immediately with plenty of water, also under the eyelids, for at least 15 minutes.
Obtain medical attention.
- If swallowed : Rinse mouth with water.
DO NOT induce vomiting unless directed to do so by a physician or poison control center.
Never give anything by mouth to an unconscious person.
Seek medical advice.

4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

- Risks : First aider needs to protect himself.

4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

- Treatment : Treat symptomatically.

SECTION 5: Firefighting measures

5.1 Extinguishing media

- Suitable extinguishing media : Use extinguishing measures that are appropriate to local circumstances and the surrounding environment.

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

Unsuitable extinguishing media : No information available.

5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

Specific hazards during fire-fighting : Cool closed containers exposed to fire with water spray.

Hazardous combustion products : Carbon oxides (CO, CO₂), nitrogen oxides (NO_x), sulphur oxides (SO_x), phosphorus oxides (PO_x), hydrogen sulphide (H₂S), alkyl mercaptans, sulfides, smoke and irritating vapours as products of incomplete combustion.

5.3 Advice for firefighters

Further information : Prevent fire extinguishing water from contaminating surface water or the ground water system.

SECTION 6: Accidental release measures

6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Personal precautions : Use personal protective equipment.
Ensure adequate ventilation.
Evacuate personnel to safe areas.
Material can create slippery conditions.
Mark the contaminated area with signs and prevent access to unauthorized personnel.
Only qualified personnel equipped with suitable protective equipment may intervene.

6.2 Environmental precautions

Environmental precautions : Do not allow uncontrolled discharge of product into the environment.
If the product contaminates rivers and lakes or drains inform respective authorities.

6.3 Methods and material for containment and cleaning up

Methods for cleaning up : Prevent further leakage or spillage if safe to do so.
Remove all sources of ignition.
Soak up with inert absorbent material.
Non-sparking tools should be used.
Ensure adequate ventilation.
Contact the proper local authorities.

6.4 Reference to other sections

For personal protection see section 8.

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

SECTION 7: Handling and storage

7.1 Precautions for safe handling

- Advice on safe handling : For personal protection see section 8.
Smoking, eating and drinking should be prohibited in the application area.
In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.
Avoid contact with skin, eyes and clothing.
Do not ingest.
Keep away from heat and sources of ignition.
Keep container closed when not in use.
- Advice on protection against fire and explosion : None known.
- Hygiene measures : Remove and wash contaminated clothing and gloves, including the inside, before re-use. Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling.

7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

- Requirements for storage areas and containers : Store in original container. Containers which are opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage.
Keep in a dry, cool and well-ventilated place. Keep in properly labelled containers. To maintain product quality, do not store in heat or direct sunlight.

7.3 Specific end use(s)

- Specific use(s) : No data available

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1 Control parameters

8-hour TLV-TWA of 5 mg/m³ recommended by manufacturer based on ACGIH TLV for mineral oil mists. Consult local authorities for acceptable exposure limits.

8.2 Exposure controls

Engineering measures

No special ventilation requirements. Good general ventilation should be sufficient to control worker exposure to airborne contaminants.

Personal protective equipment

Eye/face protection : Wear face-shield and protective suit for abnormal processing problems.

Hand protection

Material : neoprene, nitrile, polyvinyl alcohol (PVA), Viton®.

Remarks : Chemical-resistant, impervious gloves complying with an

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

approved standard should be worn at all times when handling chemical products if a risk assessment indicates this is necessary.

- Skin and body protection : Choose body protection in relation to its type, to the concentration and amount of dangerous substances, and to the specific work-place.
- Respiratory protection : Use respiratory protection unless adequate local exhaust ventilation is provided or exposure assessment demonstrates that exposures are within recommended exposure guidelines. Respirator selection must be based on known or anticipated exposure levels, the hazards of the product and the safe working limits of the selected respirator.
- Filter type : organic vapour filter
- Protective measures : Wash contaminated clothing before re-use.

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1 Information on basic physical and chemical properties

- Physical state : viscous liquid
- Colour : Yellow/amber.
- Odour : No odour or slight petroleum oil like.
- Odour Threshold : No data available
- Pour point : -45 °C
- Boiling point/boiling range : No data available
- Flash point : 241 °C
Method: Cleveland open cup
- Fire Point : 269 °C
- Auto-Ignition Temperature : No data available
- Evaporation rate : No data available
- Upper explosion limit / Upper flammability limit : No data available

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

| | | |
|--|---|--|
| Lower explosion limit / Lower flammability limit | : | No data available |
| Vapour pressure | : | No data available |
| Relative vapour density | : | No data available |
| Relative density | : | No data available |
| Density | : | 0.8561 kg/l (15 °C) |
| Solubility(ies) Water solubility | : | insoluble |
| Partition coefficient: n-octanol/water | : | No data available |
| Viscosity Viscosity, kinematic | : | 55.1 cSt (40 °C) 9.4 cSt (100 °C) |
| Flammability | : | Low fire hazard. This material must be heated before ignition will occur. |
| Explosive properties | : | Do not pressurize, cut, weld, braze, solder, drill, grind or expose containers to heat or sources of ignition. |

9.2 Other information

No data available

SECTION 10: Stability and reactivity

10.1 Reactivity

No dangerous reaction known under conditions of normal use.

10.2 Chemical stability

Stable under normal conditions.

10.3 Possibility of hazardous reactions

Hazardous reactions : Hazardous polymerisation does not occur. Stable under normal conditions.

10.4 Conditions to avoid

Conditions to avoid : No data available

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

10.5 Incompatible materials

Materials to avoid : Reactive with oxidising agents, reducing agents and acids.

10.6 Hazardous decomposition products

Hazardous decomposition products : May release CO_x, SO_x, PO_x, H₂S, ZnO_x, methacrylate monomers, mercaptans, sulfides, smoke and irritating vapours when heated to decomposition.

SECTION 11: Toxicological information

11.1 Information on hazard classes as defined in Regulation (EC) No 1272/2008

Information on likely routes of exposure : Eye contact
Ingestion
Inhalation
Skin contact

Acute toxicity

Not classified due to lack of data.

Product:

Acute oral toxicity : Remarks: No data available

Acute inhalation toxicity : Assessment: The substance or mixture has no acute inhalation toxicity
Remarks: No data available

Acute dermal toxicity : Assessment: The substance or mixture has no acute dermal toxicity
Remarks: No data available

Components:

Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil — unspecified:

Acute oral toxicity : LD50 (Rat): > 5,000 mg/kg

Acute inhalation toxicity : LC50 (Rat): > 5.2 mg/l
Exposure time: 4 h
Test atmosphere: dust/mist

Acute dermal toxicity : LD50 (Rabbit): > 2,000 mg/kg

Skin corrosion/irritation

Not classified due to lack of data.

Product:

Remarks : No data available

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

Serious eye damage/eye irritation

Not classified due to lack of data.

Product:

Remarks : No data available

Respiratory or skin sensitisation

Skin sensitisation

Not classified due to lack of data.

Respiratory sensitisation

Not classified due to lack of data.

Germ cell mutagenicity

Not classified due to lack of data.

Carcinogenicity

Not classified due to lack of data.

Product:

Remarks : All components listed in Annex VI to which Note L applies, and contained in the product, have been shown to contain less than 3% DMSO extractables as measured by IP346.

Reproductive toxicity

Not classified due to lack of data.

STOT - single exposure

Not classified due to lack of data.

STOT - repeated exposure

Not classified due to lack of data.

Aspiration toxicity

Not classified due to lack of data.

11.2 Information on other hazards

Endocrine disrupting properties

Product:

Assessment : The substance/mixture does not contain components considered to have endocrine disrupting properties according to REACH Article 57(f) or Commission Delegated regulation (EU) 2017/2100 or Commission Regulation (EU) 2018/605 at levels of 0.1% or higher.

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

SECTION 12: Ecological information

12.1 Toxicity

Product:

Toxicity to fish : Remarks: No data available

Toxicity to daphnia and other aquatic invertebrates : Remarks: No data available

Toxicity to algae/aquatic plants : Remarks: No data available

Toxicity to microorganisms : Remarks: No data available

Components:

Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil — unspecified:

Toxicity to fish : NOEC (Fish): > 100 mg/l
Exposure time: 96 h

Toxicity to daphnia and other aquatic invertebrates : NOEC (Daphnia (water flea)): > 100 mg/l
Exposure time: 48 h

Toxicity to algae/aquatic plants : NOEC (algae): > 100 mg/l
Exposure time: 72 h

12.2 Persistence and degradability

Product:

Biodegradability : Remarks: No data available

12.3 Bioaccumulative potential

No data available

12.4 Mobility in soil

No data available

12.5 Results of PBT and vPvB assessment

Product:

Assessment : This substance/mixture contains no components considered to be either persistent, bioaccumulative and toxic (PBT), or very persistent and very bioaccumulative (vPvB) at levels of 0.1% or higher.

12.6 Endocrine disrupting properties

Product:

Assessment : The substance/mixture does not contain components considered to have endocrine disrupting properties according to

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

REACH Article 57(f) or Commission Delegated regulation (EU) 2017/2100 or Commission Regulation (EU) 2018/605 at levels of 0.1% or higher.

12.7 Other adverse effects

No data available

SECTION 13: Disposal considerations

13.1 Waste treatment methods

Product : The product should not be allowed to enter drains, water courses or the soil.
Offer surplus and non-recyclable solutions to a licensed disposal company.
Waste must be classified and labelled prior to recycling or disposal.
Send to a licensed waste management company.
Dispose of product residue in accordance with the instructions of the person responsible for waste disposal.

SECTION 14: Transport information

14.1 UN number or ID number

IMDG : Not regulated as a dangerous good

IATA : Not regulated as a dangerous good

14.2 UN proper shipping name

IMDG : Not regulated as a dangerous good

IATA : Not regulated as a dangerous good

14.3 Transport hazard class(es)

IMDG : Not regulated as a dangerous good

IATA : Not regulated as a dangerous good

14.4 Packing group

IMDG : Not regulated as a dangerous good

IATA (Cargo) : Not regulated as a dangerous good

IATA (Passenger) : Not regulated as a dangerous good

14.5 Environmental hazards

Not regulated as a dangerous good

14.6 Special precautions for user

Not applicable

14.7 Maritime transport in bulk according to IMO instruments

Remarks : ADR: Not Regulated

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

ADN: Not Regulated
RID: Not Regulated

SECTION 15: Regulatory information

15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

REACH - Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation (Article 59) : Not applicable

Regulation (EC) No 1005/2009 on substances that deplete the ozone layer : Not applicable

Regulation (EU) 2019/1021 on persistent organic pollutants (recast) : Not applicable

REACH - List of substances subject to authorisation (Annex XIV) : Not applicable

Water hazard class (Germany) : WGK 2 obviously hazardous to water

The components of this product are reported in the following inventories:

DSL : On the inventory, or in compliance with the inventory

TSCA : All chemical substances in this product are either listed on the TSCA Inventory or are in compliance with a TSCA Inventory exemption.

IECSC : On the inventory, or in compliance with the inventory

15.2 Chemical safety assessment

No Chemical Safety Assessment has been carried out for this mixture.

SECTION 16: Other information

Full text of H-Statements

H304 : May be fatal if swallowed and enters airways.
H317 : May cause an allergic skin reaction.
H318 : Causes serious eye damage.
H411 : Toxic to aquatic life with long lasting effects.

Full text of other abbreviations

Aquatic Chronic : Long-term (chronic) aquatic hazard
Asp. Tox. : Aspiration hazard
Eye Dam. : Serious eye damage/eye irritation
Skin Sens. : Skin sensitisation

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN™/MC

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17

ADN - European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways; ADR - Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road; AIIC - Australian Inventory of Industrial Chemicals; ASTM - American Society for the Testing of Materials; bw - Body weight; CLP - Classification Labelling Packaging Regulation; Regulation (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinogen, Mutagen or Reproductive Toxicant; DIN - Standard of the German Institute for Standardisation; DSL - Domestic Substances List (Canada); ECHA - European Chemicals Agency; EC-Number - European Community number; ECx - Concentration associated with x% response; ELx - Loading rate associated with x% response; EmS - Emergency Schedule; ENCS - Existing and New Chemical Substances (Japan); ErCx - Concentration associated with x% growth rate response; GHS - Globally Harmonized System; GLP - Good Laboratory Practice; IARC - International Agency for Research on Cancer; IATA - International Air Transport Association; IBC - International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk; IC50 - Half maximal inhibitory concentration; ICAO - International Civil Aviation Organization; IECSC - Inventory of Existing Chemical Substances in China; IMDG - International Maritime Dangerous Goods; IMO - International Maritime Organization; ISHL - Industrial Safety and Health Law (Japan); ISO - International Organisation for Standardization; KECI - Korea Existing Chemicals Inventory; LC50 - Lethal Concentration to 50 % of a test population; LD50 - Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose); MARPOL - International Convention for the Prevention of Pollution from Ships; n.o.s. - Not Otherwise Specified; NO(A)EC - No Observed (Adverse) Effect Concentration; NO(A)EL - No Observed (Adverse) Effect Level; NOELR - No Observable Effect Loading Rate; NZIoC - New Zealand Inventory of Chemicals; OECD - Organization for Economic Co-operation and Development; OPPTS - Office of Chemical Safety and Pollution Prevention; PBT - Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance; PICCS - Philippines Inventory of Chemicals and Chemical Substances; (Q)SAR - (Quantitative) Structure Activity Relationship; REACH - Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals; RID - Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail; SADT - Self-Accelerating Decomposition Temperature; SDS - Safety Data Sheet; SVHC - Substance of Very High Concern; TCSI - Taiwan Chemical Substance Inventory; TECI - Thailand Existing Chemicals Inventory; TRGS - Technical Rule for Hazardous Substances; TSCA - Toxic Substances Control Act (United States); UN - United Nations; vPvB - Very Persistent and Very Bioaccumulative

Further information

For Copy of SDS

: Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds
Order Email for packed goods: pcepackage@hfsinclair.com
Order Email for bulk: pceorders@hfsinclair.com
Telephone: +31 88313 0365 / +31 88313 0366
For Product Safety Information: 1 905-491-0565

Prepared by

: Product Safety: +1 905-491-0565

The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text.

REG_EU / EN

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 1907/2006, as amended by
Commission Regulation (EU) 2020/878



DURATRAN^{TM/MC}

000003001023

Version 5.1

Revision Date 2023/10/17

Print Date 2023/10/17
